

《告子下》

【原文】

孟子曰：「舜發於畎畝之中，傅說舉於版築之間，膠鬲舉於魚鹽之中，管夷吾舉於士，孫叔敖舉於海，百里奚舉於市。故天將降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，曾益其所不能。人恆過，然後能改；困於心，衡於慮，而後作；征於色，發於聲，而後喻。入則無法家拂士，出則無敵國外患者，國恆亡。然後知生於憂患，而死於安樂也。」

【翻譯】

孟子說：「虞舜本在歷山耕田，而被堯起用，成為天子；傅說本在傅巖替人築牆，而被殷高宗舉用為相；膠鬲本在販賣魚鹽，受到周文王的薦舉，作了紂王的大臣；管夷吾本被囚禁在監獄裡，得到鮑叔牙推薦，被齊桓公舉用為相；孫叔敖避難住在海濱，後被楚莊王舉用為相；百里奚本是市場奴隸，被秦穆公贖回來作了大夫。所以上天將要把重大責任交付給這個人時，一定要使他的心思意志受到困苦，使他的四肢身體受到勞累，使他的身體肌膚因飢餓而瘦弱，使他的身家窮困貧乏；在他做事的時候，又使他所作所為受到阻撓；這些遭遇，都是用來激勵他的心志，堅忍他的性情，增加他本來所欠缺的能力。人因為時常犯錯，然後才能改過；因內心

常感到重大的困難，思慮受到阻塞不能
順暢，然後才能奮發振作；因人家的不滿
表現現在臉色上，或發出聲音、說出來
勸責他，然後才能夠明白通曉。在國內
如果沒有守法度的大臣和輔政的賢士，
在國外如果沒有敵對的國家或外來的禍
患，這樣的國家常常會招致滅亡。由此
可知，人在憂患中常常能奮發圖強，因而
得以生存；若是沉溺於安平逸樂，反而
會招致滅亡。」